

**Note: The following is a general statement of warranty. For product warranty, always refer to the product manual.**

## Warranty

Instantel products come with a limited one-year warranty against defects in materials or workmanship unless otherwise stated. The warranty begins on the date of shipment from the Instantel factory to the customer and is subject to certain exclusions and conditions as stated below. Monitoring units and sensors will have the warranty extended for a second year if they are returned to the Instantel factory for service and calibration within 30 days of the 'Next Calibration' date printed on the calibration label located on the product.

If, within a period of one year from the date of shipment to a customer, the instrument fails to perform in accordance with Instantel's published specifications under normal use and operating conditions, it will be repaired or replaced at the sole discretion of Instantel free of charge. Components subject to fair wear and tear in regular use, as solely determined by Instantel, are excluded from this coverage. This warranty will not apply if the damage or malfunction occurs due to (i) adjustments, additions, alternations, abuse, misuse or tampering of the instrument; (ii) instrument operation or use contrary to the operating instructions; (iii) power fluctuations; or (iv) any other cause not within the cause or control of Instantel. If inspection by Instantel fails to disclose any defect covered by this limited equipment warranty, the instrument will be repaired or replaced at customer's expense and Instantel's regular service charges will apply. This warranty is non-transferable.

Any shipments returned directly to Instantel must have prior approval, and all packages must display the Return of Material Authorization (RMA) number issued by Instantel. Shipping charges to Instantel's factory will be paid by the customer and return shipment to the customer will be paid by Instantel.

To protect your warranty, you must complete and return a Warranty Registration Certificate, or complete the online Warranty Registration Form, within ten days of purchase. Products will be assumed out of warranty if no warranty card is on file at Instantel. Retain this warranty statement and the proof of purchase for your records.

Except for the foregoing limited equipment warranty, Instantel makes no other warranties and hereby disclaims and excludes all other warranties, whether statutory, express or implied, whether arising under law or equity or custom or usage, including any implied warranty of merchantability, fitness for a particular purpose, non-infringement, satisfactory quality, or quiet enjoyment, and any warranty that the product supplied may not be compromised, or that the product will in all cases provide the function for which it is intended.

**Remarque : Ce qui suit est une déclaration générale de garantie. Pour la garantie du produit, reportez-vous toujours au manuel du produit.**

## Garantie

Les produits Instantel sont fournis avec une garantie d'un an contre tout défaut de matière ou de fabrication, sauf spécification contraire. La garantie commence à la date d'expédition au client depuis l'usine Instantel et est soumise à certaines exclusions et conditions comme indiqué ci-dessous. Les appareils de surveillance et les détecteurs bénéficieront d'une année de garantie supplémentaire s'ils sont renvoyés à l'usine Instantel à des fins d'entretien et d'étalonnage dans les 30 jours précédents la date du « Prochain étalonnage » qui est imprimée sur l'étiquette d'étalonnage apposée sur le produit.

Si dans l'année qui suit la date d'expédition à un client, l'instrument ne fonctionne pas conformément aux spécifications publiées d'Instantel dans des conditions normales d'utilisation et d'exploitation, cet instrument sera réparé ou remplacé gratuitement, au choix d'Instantel. Les composants soumis à une usure régulière, comme déterminée uniquement par Instantel, sont exclus de cette couverture. La présente garantie ne s'applique pas si les dommages ou le mauvais fonctionnement surviennent en raison (i) de réglages, d'ajouts, d'alternances, d'abus, d'utilisation abusive ou d'altération de l'instrument ; (ii) du fonctionnement ou de l'utilisation de l'instrument contrairement aux instructions d'utilisation ; (iii) de fluctuations de puissance ; ou (iv) toute autre cause qui ne relève pas de la cause ou du contrôle d'Instantel. Si l'inspection par Instantel ne révèle aucun défaut couvert par cette garantie limitée, l'instrument sera réparé ou remplacé aux frais du client et les frais de service réguliers d'Instantel s'appliqueront. La présente garantie est incessible.

Toutes expéditions renvoyées directement à Instantel doivent avoir reçu notre approbation préalable et tous les colis doivent porter le numéro d'Autorisation de renvoi de matériel (RMA) émis par Instantel. Les frais de port à destination de l'usine d'Instantel seront payés par le client et ceux du renvoi au client seront payés par Instantel.

Pour protéger votre garantie, vous devez remplir et renvoyer un Certificat d'enregistrement de garantie ou remplir en ligne le Formulaire d'enregistrement de garantie, dans les dix jours qui suivent l'achat. Les produits seront présumés être hors garantie si aucune fiche de garantie ne figure au dossier chez Instantel. Veuillez conserver cette déclaration de garantie et la preuve d'achat pour vos dossiers.

Sauf pour la garantie limitée de l'équipement qui précède, Instantel ne donne aucune autre garantie et décline et exclut par les présentes toute autre garantie, qu'elle soit légale, expresse ou implicite, qu'elle découle de la loi, de l'équité, de la coutume ou de l'usage, y compris toute garantie implicite de qualité marchande, d'aptitude à un usage particulier, de non contrefaçon, de qualité satisfaisante ou de jouissance paisible, et toute garantie que le produit fourni ne peut être compromis, ou que le produit fournira dans tous les cas la fonction à laquelle il est destiné.

**Nota: La siguiente es una declaración general de garantía. Para conocer la garantía del producto, consulte siempre el manual del producto.**

## Garantía

Todos los productos InstanTel vienen con una garantía de un año contra defectos en los materiales o la fabricación a menos que se indique lo contrario. La garantía comienza el día del envío, desde la fábrica de InstanTel hasta el cliente, y está sujeta a ciertas exclusiones y condiciones que se indican más adelante. Los monitores y los sensores Micromate tendrán una ampliación de la garantía para un segundo año si se devuelven a la fábrica de InstanTel para realizarles mantenimiento y calibración al cabo de 30 días de la fecha de la 'Próxima Calibración' impresa en la etiqueta de calibración situada en el producto.

Si, en el plazo de un año a partir de la fecha de envío al cliente, el instrumento no funciona de acuerdo con las especificaciones publicadas por InstanTel en condiciones normales de uso y funcionamiento, se reparará o se sustituirá a discreción de InstanTel sin costo alguno. Los componentes sometidos a un desgaste justo en el uso regular no se incluyen en esta cobertura, según lo determine exclusivamente InstanTel. Esta garantía no se aplicará si el daño o el funcionamiento incorrecto se produce debido a (i) ajustes, adiciones, alteraciones, abuso, uso indebido o manipulación del instrumento; (ii) funcionamiento o uso del instrumento contrario a las instrucciones de funcionamiento; (iii) fluctuaciones de energía; o (iv) cualquier otra causa que no esté dentro de la causa o el control de InstanTel. Si la inspección por parte de InstanTel no revela ningún defecto cubierto por esta garantía limitada del equipo, el instrumento se reparará o se sustituirá a cargo del cliente y se aplicarán las tarifas de servicio habituales de InstanTel. Esta garantía es intransferible.

Cualquier envío devuelto directamente a InstanTel Inc. debe contar con nuestra aprobación anterior y todos los envases deben mostrar el número de Devolución de Autorización Material (RMA) emitido por InstanTel. Los gastos de envío a la fábrica de InstanTel correrán a cargo del cliente; sin embargo, el envío de vuelta al cliente correrá a cargo de InstanTel.

Con el fin de proteger su garantía, debe completar y devolver un Certificado de Registro de Garantía, o completar el Formulario de Registro de Garantía, en un plazo de diez días tras la compra. Se considerará que los productos se encuentran fuera de garantía si no existe ninguna tarjeta de garantía archivada en InstanTel. Conserve esta declaración de garantía y el comprobante de compra para sus archivos.

A excepción de la garantía anterior limitada del equipo, InstanTel no ofrece ninguna otra garantía y, por la presente, rechaza y excluye cualquier otra garantía, ya sea legal, expresa o implícita, ya sea que surja en virtud de la ley, de la equidad, de la compra o del uso, incluida cualquier garantía implícita de comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado, no infracción, calidad satisfactoria o disfrute tranquilo, y cualquier garantía de que el producto suministrado no pueda verse comprometido o de que el producto proporcionará en todos los casos la función para la que está destinado.